



L C I E

ACCORD DE CERTIFICATION DU CENELEC CENELEC CERTIFICATION AGREEMENT

NOTIFICATION DES RESULTATS D'ESSAI

NOTIFICATION OF TEST RESULTS

CCA-FR 598285B

Produit : Interrupteurs pour installations électriques fixes
Product: *Switches for fixed-electrical installations*

Essayé à la demande de : **SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS**
Tested by request of: 35, rue Joseph Monier - 92500 RUEIL-MALMAISON - FRANCE

Fabriqué à (nom et lieu): **SCHNEIDER ELECTRIC ESPANA SA (1146AP)**
Manufactured at (name and place): Ctra de Pamplona a Logrono, s/n - 31100 PUENTE LA REINA, NAVARRA - ESPAGNE

Caractéristiques nominales et principales : 10AX , 250V~
Rating and principal characteristics: voir annexe/see annex

Marque de fabrique (s'il y a lieu): Schneider Electric
Trade mark (if any):

Modèle / Type / Référence : Gamme/series ODACE
Model / Typ / Ref.: Références/references : voir annexe/see annex

Information complémentaire (s'il y a lieu) : voir annexe/see annex
Additional information (if any):

Un échantillon du produit a été essayé et trouvé conforme à la norme HD/EN et norme nationale équivalente en vigueur (numéro et édition) :
A sample of product has been tested and found to be in conformity with the current HD/EN and equivalent national standard (number and edition):

EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008

Comme le montre le rapport d'essai (référence n°): 99750-598295
As shown in the test report (reference N°):

Cette Notification résulte des essais effectués sur un échantillon de produits suivant les prescriptions de la norme spécifique applicable.

This Notification of Test Results is the result of testing a sample of the product submitted, in accordance with the provisions of the relevant specific standard.

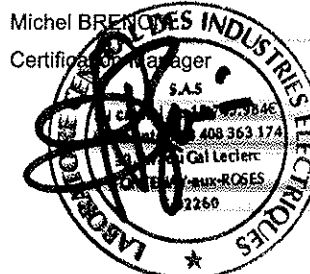
Cette Notification des Résultats d'Essai a été établie par un Organisme qui participe à l'Accord de Certification du CENELEC (ACC) du 11 septembre 1973 modifié le 29 mars 1983. Tout autre organisme ayant participé l'ACC prendra cette Notification comme base pour l'attribution d'une marque nationale de conformité ou d'une approbation nationale comme indiqué dans l'ACC, aussi longtemps que la norme à laquelle il est fait référence ci-dessus est encore en vigueur dans le pays d'origine.

This Notification of Test Results has been established by a body which participates in the CENELEC Certification Agreement (CCA) of 11th September 1973 as amended on 29th March 1983. Any other body participating in the CCA will take this Notification as a basis for granting a national mark of conformity or a national approval as specified in the CCA, as long as the standard referred to above is still in force in the country of that body.

Cette Notification des Résultats d'Essai peut être contestée si elle a plus de trois ans.

This notification of Test Results may be challenged if it is more than three years old.

Fontenay-aux-Roses, le 2010-08-18



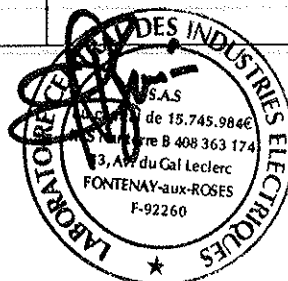
CARACTERISTIQUES NOMINALES ET PRINCIPALES
RATING AND PRINCIPAL CHARACTERISTICS
Interrupteurs série ODACE / Switches ODACE series
Partie principale / Main part

Références de type <i>Type references</i>	Références usine <i>Factory references</i>	Fonction <i>Pattern</i>	Actionnement <i>Actuating</i>	Lampe témoin <i>Pilot lights</i>	Capot scellé <i>Sealed core</i>
417033	S5xy201	1	R		
417035	S5xy206, S5xy246, S5xy256, S5xy266	1	RM		
417036	S5xy276, S5xy293	1	RM	X	
417034	S5xy203,	6	R		
417109	S5xy233	6	R		
417047	S5xy204	6	R		X
417107	S5xy263	6	R	X	X
417044	S5xy211	5	R		
417043	S5xy227	5	RM		
417038	S5xy205	7	R		
417040	S5xy216	1 + 1	RM		
417042	S5xy284	6 + 1	RM		
417039	S5xy213	6 + 6	R		
417048	S5xy214	6 + 6	R		X
417108	S5xy273	6 + 6	R	X	X
417049	S5xy285	6 + 6	RM		X

R= bascule / rocker – RM= bascule momentanée / rocker momentary

Code of / Code of S5xy---

Composition	Bascule blanche <i>White Rocker</i>	Bascule aluminium <i>Rocker aluminium</i>
partie principale avec bascule et plaque de fixation / <i>main part with rocker & fixing frame</i>	S520---	S530---
partie principale avec bascule et plaque de fixation avec enjoliveur / <i>main part with rocker & fixing frame with cover plate</i>	S521---	S531---
partie principale avec bascule et plaque de fixation avec griffes / <i>main part with rocker & fixing frame with claws</i>	S525---	S535---





L C I E

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL / CHARACTERISTICS OF APPLIANCE :

Fonction <i>Pattern number:</i>	Voir ci-dessus/see above
Ouverture des contacts <i>Contact opening</i>	ouverture normale <i>normal gap</i>
Degré de protection <i>Protection degree</i>	IP20
Mode de commande <i>Method of actuating</i>	à bascule - à bascule à contact momentané <i>rocker -- rocker momentary contact</i>
Méthode de montage <i>Method of mounting</i>	encastré <i>flush-type</i>
Méthode d'installation <i>Method of installation</i>	conception A <i>design A</i>
Type des bornes <i>Type of terminals</i>	sans vis (rigide et flexibles) <i>screwless (rigid and flexible)</i>
Caractéristiques assignées <i>Ratings</i>	10AX 250V~

Accessoires / Accessories

Enjoliveurs (X= couleur) / Cover plates (X= colour)

Références de type <i>Type References</i>	Caractéristiques des enjoliveurs <i>Characteristics of cover plate</i>	Matière <i>Material</i>
S520702X	"Basic" 1 poste / gang	
S520704X	"Basic" 2 postes / gang	
S520706X	"Basic" 3 postes / gang	
S520708X	"Basic" 4 postes / gang	
S520714X	"Basic" V57 2 postes / gang	
S520716X	"Basic" V57 3 postes / gang	
S520712X	"Basic" 1 poste avec appui / gang with support	
S5207X2X	"Basic" 1 poste avec support / gang with holder	
S5207X2X	"Basic" 1 poste avec pince / gang with clip	
S520752X	"Basic" 1 poste avec capot / gang with lid	
*S5X0802X	"In two" 1 poste / gang	
*S5X0804X	"In two" 2 postes / gang	
*S5X0806X	"In two" 3 postes / gang	
*S5X0808X	"In two" 4 postes / gang	
*S5X0814X	"In two" V57 2 postes / gang	
*S5X0816X	"In two" V57 3 postes / gang	

Bascule / Rocker

Références de type <i>Type References</i>	Caractéristiques <i>Characteristics</i>	Matière <i>Material</i>
S1A2064802	Simple bascule avec voyant / <i>Single rocker with pilot light S520291</i>	ABS (novodur P2H-ATLNS 203)
S1A2064402	2 demi bascule avec voyant / <i>2 half rockers with pilot light S520291</i>	

Voyant / Pilot light

Références de type <i>Type References</i>	Caractéristiques <i>Characteristics</i>
S520290	Orange avec conducteurs / <i>Orange with wires 1,5mA 230V~</i>
S520291	Bleu avec conducteurs / <i>Blue with wires 0,15mA 230V~</i>
S520292	Bleu "plug and play" / <i>Blue "plug and play" 0,15mA 230V~</i>

